

8 Yf' ? i XUa a . 'K Ug'6Yf`]bYf'k]f_`]Wk 'ØVYf i bgYfYb'6ci `Yj UfX'XYb_Yb`°

I bgYf' ? i XUa a žk Ug'VYXYi hYh'Yf'i bg3'K Ug'_ØbbhY'VYggYf
`Ui ZYb3'8 Ug'gU[Yb'@YgYf]bbYb'i bX'@YgYf'XYf'6Yf`]bYf
A cf[Ybdcgh'ØVYf'XYb'6ci `Yj UfX"; Ya Å» `Y]bYa '6Yf]Wk hj cb
k k k "a cf[Ybdcgh"XYžX]g_i h]YfYb'6Yf`]bYf'6Øf[Yf'ØVYf']\fY
K ØbgWkY'i bX'J YfVYggYfi b[gj cfgWk`À[Y'ZØf'XYb
?i fZØfghYbXUa a žUi Wk`]YVYj c`

/ Ua d/ , &&&/?i XUa a / Ua d/ , &&\$/[YbUbbh"8Yf
6ci `Yj UfXž'XYf'ZØf'j]Y`Y'6Yf`]bYf'XUg'<YfnghØW_] \fYf'GhUXh
XUfghY`hž]gh'Y]b'VY']YVhYg'5i gZi [gn]Y'žY]bY'9]b_Ui Zga Y]Y
i bX'Y]bY`_i `hi fY`Y'5hhfU_h]cb'ni [`Y]Wk" '6Yf`]b'`Uh'g]Wk`]b
XYb`YhnhYb'`U\ fYb'ghUf_`j YfÅbXYfhi bX'gY]b`a U[Y'U`g'Ufa ž
UVYf'gYI m<Ui dhghUXh'UV[Y`Y[h"8Yf' ? i XUa a '[Y\Øfhi
XYb'VY_UbbhYghYb'i bX'`YVYbX][ghYb'ChYb'6Yf`]bg'i bX
n]Y\h'gck c\`Hci f]ghYb'U'g'Ui Wk'9]b\Y]a]gWkY'Ub"8]Y
/ Ua d^Y`]d/

I bgYf' ? i XUa a žk Ug'VYXYi hYh'Yf'i bg3'K Ug'_ØbbhY'VYggYf
`Ui ZYb3'8 Ug'gU[Yb'@YgYf]bbYb'i bX'@YgYf'XYf'6Yf`]bYf
A cf[Ybdcgh'ØVYf'XYb'6ci `Yj UfX"

; Ya Å» `Y]bYa '6Yf]Wk hj cb [k k k "a cf\[Ybdcgh"XYžX\]g_i h\]YfYb](#)
6Yf`]bYf'6Øf[Yf'ØVYf']\fY'K ØbgWkY'i bX
J YfVYggYfi b[gj cfgWk`À[Y'ZØf'XYb' ? i fZØfghYbXUa a žUi Wk
`]YVYj c` ?i XUa a '[YbUbbh"8Yf'6ci `Yj UfXž'XYf'ZØf'j]Y`Y
6Yf`]bYf'XUg'<YfnghØW_] \fYf'GhUXh'XUfghY`hž]gh'Y]b'VY']YVhYg
5i gZi [gn]Y'žY]bY'9]b_Ui Zga Y]Y i bX'Y]bY`_i `hi fY`Y'5hhfU_h]cb
ni [`Y]Wk"

6Yf`]b'`Uh'g]Wk`]b'XYb`YhnhYb'`U\ fYb'ghUf_`j YfÅbXYfhi bX'gY]b

æa U[Y`U`g`Ufa ž`UVYf`gYl m`<Ui dhghUXh`UV[Y`Y[h`8Yf`?i XUa a
[Y\`Öfh`ni`XYb`VY`_UbbhYghYb`i bX`YVYbX][ghYb`C`fhYb`6Yf`]bg`i bX
n]Y\`h`gck c\`Hci f]ghYb`U`g`Ui W`9]b\`Y]a]gW`Y`Ub`"8]Y`A`Y]bi b[Yb
ØVYf`XYb`?i XUa a` [Y\`Yb`YXcW`Ui gY]bUbXYfž`i bX`j]Y`Y`6Yf`]bYf
\UVYb`gdYn]Z]gW`Y`J`c`fghY`i b[Yb`j`cb`XYa ž`k Ug`j YfVYggYfh
k YfXYb`_ÖbbhY`"

9]b`5gdY`_hž`XYf`]a a Yf`k]YXYf`[YbUb`b`h`k]fXž`]gh`XYf`K i bgW`b`UW`
a Y\`f`; fØbZ`ÄW`Yb`i bX`DUf`_d`ÄhnYb`"A]h`ghY][YbXYf`
9]bk c\`bYfnU`\`i bX`ni bY\`a YbXYa`Hci f]ga`i`g`]gh`XYf`6YXUFZ`Ub
9f\`c`i`b[gZ`ÄW`Yb`i bX`XYf`Gi W`Y`b`UW`Y`]bYa`DUf`_d`Uhn`[fÖ»Yf
[Yk`c`fXYb`"9]b][Y`J`c`fgW`Ä[Y`VY]b\`U`hYb`X]Y`I`a`k`UbX`i`b[j`cb
GY]hYbghfU»Yb`]b`i`» [Äb[YfncbYb`cXYf`X]Y`GW`UZZ`b[j`cb`a`Y\`f
DUf`_d`ÄhnYb`]b`XYf`BÄ\`Y`XYg`?i fZØfghYbXUa`a`g`"

9]b`k`Y]hYfYg`5b`Y[Yb`XYf`6Yf`]bYf`VYhf]Zh`X]Y`X]j YfgYb`i`YgW`ÄZhY
i bX`F`YghUi`fUbhg`Yb`h`Ub[XYg`6ci`Yj`UfXg`"J]Y`Y`k`ØbgW`Yb`g]W`
Y]b`[fÖ»YfYg`5b[YVch`Ub`c`_U`Yb`i`YgW`ÄZhYb`i`bX`i`Ughfcbca`]Y
a`h`7\`Ufa`Y`i`bX`b`X]j]Xi`U`]hÄhž`UbghU`h`XYf`k`UW`gYbXYb`NU`\`j`cb
:]U`Yb`[fc»Yf`?YhhYb`"8Yf`9f\`U`h`i`bX`X]Y`i`ÖfXYfi`b[`c`_U`Yf
l`bhYfbY\`a`Yb`i`bX`GhUfh`i`dg`ghY\`h`ZØf`j]Y`Y`]a`J`c`fXYf`[fi`bX`"

Ni`gÄhn`]W`ni`XYb`[YbUb`b`hYb`J`YfVYggYfi`b[gj`c`fgW`Ä[Yb`[]Vh`Yg
Ui`W`i`c`fXYfi`b[Yb`b`UW`a`Y\`f`GU`i`VYf`_Y]h`i`bX`G]W`Yf\`Y]h`9]b][Y
Ya`d]bXYb`XYb`?i XUa`a`U`g`ØVYfZØ`h`i`bX`i`bcfXYb`h`]W`ž`i`bX
k`ØbgW`Yb`g]W`a`Y\`f`Dc`nY]dfÄgYbn`i`bX`Y]bY`fY[Y`a`Ä»][YfY
F]Y]b][i`b[XYf`GhfU»Yb`i`bX`i`Y\`k`Y[Y`"

8Yf`?i fZØfghYbXUa`a`U`h`Y]bY`U`b[Y`i`YgW`]W`hY`i`bX`]gh`Y]b
k`]W`h][Yf`HY]`XYg`6Yf`]bYf`GhUXhV]`XYg`"8]Y`j`YfgW`]YXYbYb
K`ØbgW`Y`i`bX`A`Y]bi`b[Yb`XYf`6Yf`]bYf`6Øf[Yf`a`UW`Yb`XYi`h`]W`ž
k`]Y`k`]W`h][XYf`?i XUa`a`U`g`]XYb`h]hÄhggh]ZhYbXYg`A`Yf`_a`U`XYf
GhUXh`]gh`9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`cV`i`bX`k`]Y`X]YgY`J`c`fgW`Ä[Y
i`a`[YgYmh`k`YfXYb`_ÖbbYbž`i`a`XYb`?i fZØfghYbXUa`a`ZØf`U`Y
bcW`UhhfU`_h]j`Yf`ni`a`UW`Yb`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh